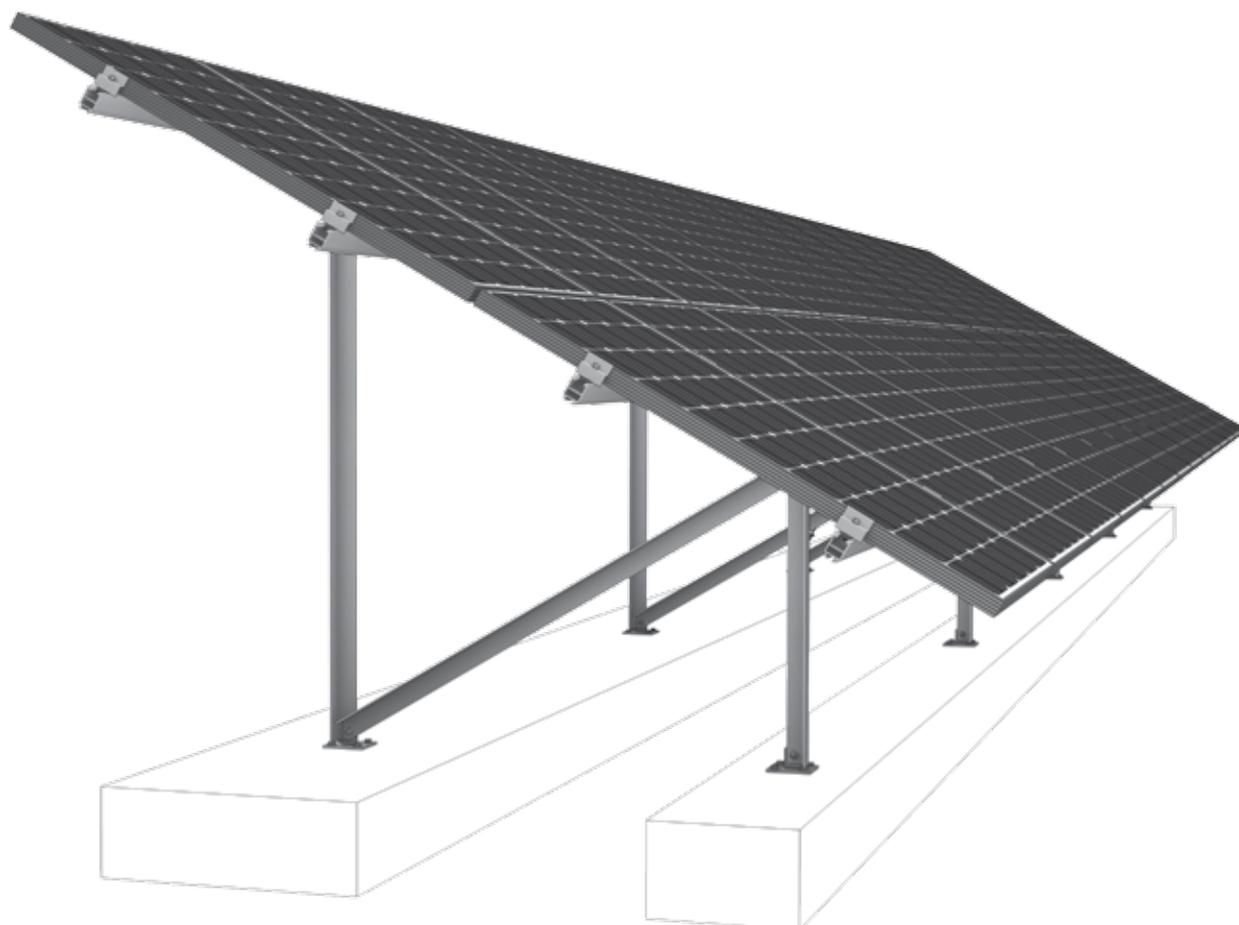


Mounting systems for solar technology



ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DEL  
**SISTEMA CAMPO APERTO N CON**  
**FONDAZIONE IN CALCESTRUZZO**

# INDICE

INDICE	2
L' AZIENDA	3
DISPOSIZIONI DI SICUREZZA	4
MATERIALE NECESSARIO	5
STRUMENTI NECESSARI	7
<b>MONTAGGIO</b>	<b>8</b>
CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA	16
NOTE	17

## PARTNER CON SISTEMA

Con un continuo sviluppo dei propri prodotti e l'attenzione prestata verso i nostri clienti, K2 Systems si propone come partner ideale nel campo dei sistemi di montaggio per tecnologia solare.

Una clientela internazionale apprezza le nostre soluzioni su coperture, facciate, campo aperto nonché soluzioni personalizzate di comprovata efficacia.

I sistemi di montaggio K2 Systems convincono per il loro design attraente e per i numerosi dettagli intelligenti. L'impiego di materiali di alta qualità ed una lavorazione accurata degli stessi, assicurano un'ottima funzionalità e durata.

I nostri prodotti constano di pochi elementi, ottimamente coordinati tra loro: questo riduce lo spreco di materiale, facilita il montaggio e permette un risparmio di tempo e denaro.

Essendo un'azienda giovane, assicuriamo un rapido e dinamico sviluppo alle nostre attività. L'esperienza maturata grazie al dialogo con i nostri clienti, è il presupposto per una continua ottimizzazione della nostra gamma di prodotti.

Il team di K2 Systems è lieto di instaurare una proficua collaborazione.

## QUALITÀ CERTIFICATA: CERTIFICATA 4 VOLTE

K2 Systems significa sicurezza, la più alta qualità e precisione assoluta.

I nostri clienti e partner commerciali lo sanno già da tempo e tre enti indipendenti di certificazione hanno esaminato, convalidato e certificato le nostre competenze e la nostra componentistica.



## NORME GENERALI DI SICUREZZA

Si raccomanda di osservare le norme generali per il montaggio.

È possibile consultarle sul nostro sito [www.k2-systems.de/italiano/downloads/area-clienti.html](http://www.k2-systems.de/italiano/downloads/area-clienti.html)

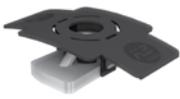
Su richiesta è possibile ricevere, dati per l'accesso alla nostra Area Clienti.

In generale vale quanto segue:

- Gli impianti devono essere montati solo da personale specializzato, il quale per attitudini (ad esempio formazione o occupazione) ed esperienza è in grado di garantire una corretta esecuzione dei lavori.
- Prima del montaggio occorre verificare che il prodotto soddisfi i requisiti strutturali del posto. Per impianti su tetto è necessario inoltre controllare la portata preesistente del tetto.
- Bisogna assolutamente rispettare le norme di costruzione nazionali e locali, le norme e le disposizioni di tutela dell'ambiente.
- Devono essere rispettate le norme per la sicurezza e la prevenzione degli incidenti sul lavoro, così come le norme antinfortunistiche! Occorre osservare in particolar modo quanto segue:
  - Indossare indumenti di protezione (soprattutto casco, scarpe da lavoro e guanti).
  - Per i lavori su tetto bisogna osservare le norme che regolano il lavoro su tetti (ad es. uso di dispositivi anticaduta, impalcatura con dispositivo di arresto ad un'altezza in gronda di 3 m, etc.).
  - È necessaria la presenza di due persone per l'intero processo di montaggio, al fine di poter garantire un soccorso immediato in caso di eventuali incidenti.
- I sistemi di montaggio K2 Systems vengono continuamente perfezionati. I procedimenti di montaggio possono quindi differire. Prima del montaggio verificare quindi lo stato attuale delle istruzioni di montaggio sul sito [www.k2-systems.de/italiano/downloads/area-clienti.html](http://www.k2-systems.de/italiano/downloads/area-clienti.html). Su richiesta possono essere spediti anche in forma cartacea.
- Osservare le istruzioni di montaggio dei produttori del modulo.
- È necessario stabilire la messa a terra, se necessario utilizzare dispositivi di fissaggio antifulmine.
- Durante l'intera fase di montaggio bisogna assicurarsi che sia disponibile sul cantiere almeno una copia delle istruzioni di montaggio.
- In caso di mancata osservanza delle nostre norme generali di sicurezza così come di montaggio o assemblaggio delle componenti della concorrenza la K2 Systems GmbH si riserva il diritto di esonero della responsabilità.
- Qualora siano rispettate tutte le norme di sicurezza e l'impianto sia installato in conformità alle norme, esiste un requisito di garanzia di 12 anni! È indispensabile rispettare le istruzioni generali di montaggio, disponibile sul sito [www.k2-systems.de/italiano/downloads](http://www.k2-systems.de/italiano/downloads). Su richiesta possono essere spediti anche in forma cartacea.
- Lo smontaggio del sistema si effettua procedendo inversamente alla sequenza delle fasi di montaggio.

## INDISPENSABILE: IL MATERIALE NECESSARIO

Per poter montare il sistema K2 Systems N-Rack, saranno obbligatoriamente necessari tutti i materiali di seguito elencati. Il calcolo del numero dei pezzi è effettuato in base alla relativa richiesta. Il numero di riferimento indicato facilita il confronto tra gli articoli.

	<b>Profilo di montaggio K2 Solid Alpin</b> Materiale: alluminio EN AW-6063 T66	codice articolo specifico
Alternativa: Profilo di montaggio Solid LS, Solid Medium		
	<b>Congiuntore Set Alpin/Medium</b> Materiale: alluminio EN AW-6063 T66	P1004109
Alternativa: Congiuntore Set Solid LS		
	<b>Rack N</b> Profilo L (Elementi verticali e diagonale), Profilo U (Traversa)	codice articolo specifico
	<b>Piastra di ancoraggio L</b> Materiale: acciaio inox, 1.4301	P1000566
Alternativa: Piastra di ancoraggio S		
	<b>Vite ancorante "Multi Monti" 10 x 85</b> Materiale: acciaio inox, A4, SW 16	P1003239
Alternativa: Vite ancorante „Multi Monti“ 10 x 95		
	<b>M K2 tassello scorrevole</b> Materiale: acciaio inox, 1.4301, PA	P1001643
In alternativa può essere utilizzate un tassello scorrevole in acciaio zincato.		
	<b>Morsetto terminale Standard</b> Materiale: alluminio	codice articolo specifico
Alternativa: set morsetto terminale standard		



### Morsetto intermedio XS

| P1001892

Materiale: alluminio

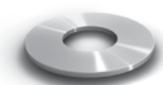
Alternativa: morsetto intermedio standard



### Controventatura

| codice articolo  
specifico

(cavo in acciaio + tenditore + redancia + morsetti +  
dado ad anello) Materiale: acciaio inox



### Rondella DIN 9240 M10, 5 x 30

| P1000063

Materiale: acciaio inox A2



### Fermadado DIN 985 M10

| P1002849

Materiale: acciaio inox rivestito, protezione tramite anello circolare  
in plastica inserito



### Dado di arresto M10

| P1000042

Materiale: acciaio inox A2, SW: 18 mm



### Vite con cava esagonale DIN 912 M 10 x 30

| P1000644

Materiale: acciaio inox A2, attacco: HW 8



### Vite con cava esagonale DIN 912 M 8

| codice articolo  
specifico

Materiale: acciaio inox A2, attacco: HW 6



### Bullone testa a Martello M 10 x 30

| P1000041

Materiale: acciaio inox A2 1.4301, forma: 28/15

## BREVE PANORAMICA DEGLI STRUMENTI

I sistemi di montaggio K2 Systems sono ottimizzati per facilitare il montaggio. Gli strumenti necessari a tale scopo non sono contenuti nel volume di consegna. Li abbiamo raggruppati qui di seguito:



Chiave dinamometrica

Con attacco per grandezza HW 8, HW 16, HW 18



Chiave dinamometrica

Con attacco per grandezza HW 6 e HW 8



Livellatore



Cacciavite



Trapano

Punta diametro 8 mm



Segnalinee



Metro

## MONTAGGIO DI APERTO CAMPO N: PASSO PER PASSO

Al fine di garantire un montaggio sicuro e regolare del sistema si raccomanda di leggere le istruzioni di ogni fase. Per ogni fase saranno elencati i materiali necessari. Per qualsiasi problema durante il montaggio o domande sul sistema, vi preghiamo di rivolgervi al nostro

SERVIZIO CLIENTI AL NUMERO: +49 (0) 7152-3560-0

In generale vale quanto segue:

- Osservare le istruzioni di montaggio generali che troverete sul nostro sito:  
[www.k2-systems.de/italiano/downloads/area-clienti.html](http://www.k2-systems.de/italiano/downloads/area-clienti.html)  
Su richiesta è possibile ricevere, dati per l'accesso alla nostra Area Clienti.

## MONTAGGIO N RACK SYSTEM CON FONDAZIONI IN CLS: PASSO PER PASSO



**1a**  
di 13

### MONTAGGIO DELLE PIASTRE

La fondazione deve essere realizzata assicurando l'orizzontalità della superficie di posa. Il posizionamento della piastra di ancoraggio L viene effettuato con l'ausilio di una fettuccia metrica o metro lineare conformemente al progetto esecutivo; a seguito del posizionamento delle piastre viene effettuata la foratura sulla base in cls per il fissaggio delle viti ancoranti. Particolare attenzione deve essere dedicata alla complanarità e orizzontalità degli elementi, da verificare mediante una livella.

#### Informazioni supplementari:

- la fondazione può essere continua o risolta mediante plinti singoli di fondazione (realizzati in sito o prefabbricati) secondo le indicazioni del progetto esecutivo.
- Il livellamento della piastra di ancoraggio ad L può essere realizzato con l'ausilio di spessori
- La foratura sulla fondazione deve avere un diametro pari ad 8 mm ed una profondità di 90mm. Il fissaggio della piastra di ancoraggio alla fondazione viene assicurato mediante le viti ancorante MMS e rondelle. La coppia di serraggio della vite deve essere di almeno 40 Nm.



**1b**  
di 13

Materiali necessari: Fondazione in cls (da realizzare in sito), piastra di ancoraggio di fissaggio L, Vite ancorante MMS 10x85 in acciaio inox, Rondella M10



2  
di 13

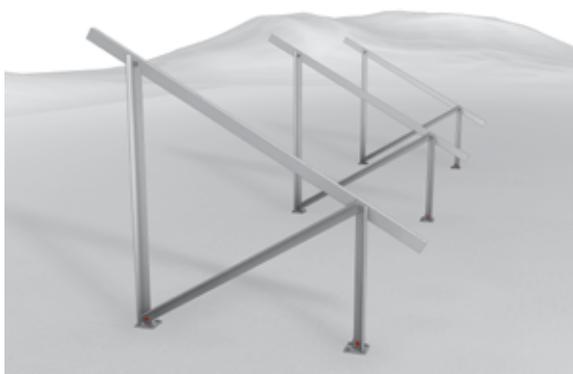
## MONTAGGIO DEL CAVALLETTO

I Profili in alluminio ad L e la traversa superiore ad U che compongono il cavalletto vengono assemblati sul posto secondo il piano di montaggio. Gli elementi vengono fissati con viti M10x30 e dadi M10. Consigliamo il fissaggio delle viti con l'ausilio delle rondelle.

### Informazioni supplementari:

- In questa fase di montaggio i profili non devono essere fissati con la coppia di serraggio definitiva
- Il cavalletto non viene montato direttamente sulle fondazioni bensì separatamente

Materiale necessario: profili ad L, profilo ad U, Vite DIN 912 M10x30, dado M10, rondella DIN 9240 M10.



3  
di 13

## FISSAGGIO DEL CAVALLETTO ALLA FONDAZIONE

Il cavalletto premontato viene fissato alla piastra di ancoraggio ad L mediante viti M10x30 e dado M10. In alternativa a quest'ultimo può essere impiegato un dado di sicurezza. Una volta effettuato il fissaggio alla piastra di ancoraggio ad L, possono essere serrate le restanti viti del cavalletto con una coppia di serraggio pari a 32 Nm.

### Informazioni supplementari:

I dadi devono essere sempre posizionati sulla superficie in alluminio del cavalletto

Materiale necessario: Vite DIN 912 M10x30, dado/dado di sicurezza M10, rondella DIN 9240 M10.



4  
di 13

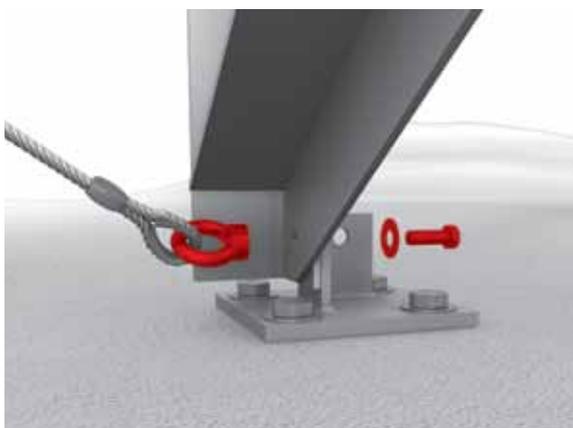
## FISSAGGIO ALLE PIASTRE DI FONDAZIONE

I collegamenti alla fondazione che non prevedono corde di controventamento devono essere fissati con vite, dado e rondella come in figura.

Materiale necessario: Vite DIN 912 M10x30, dado/dado di sicurezza M10, rondella DIN 9240 M10.

### Informazioni supplementari:

I dadi devono essere sempre posizionati sulla superficie in alluminio del cavalletto. In alternativa al dado M10 può essere impiegato un dado di sicurezza.



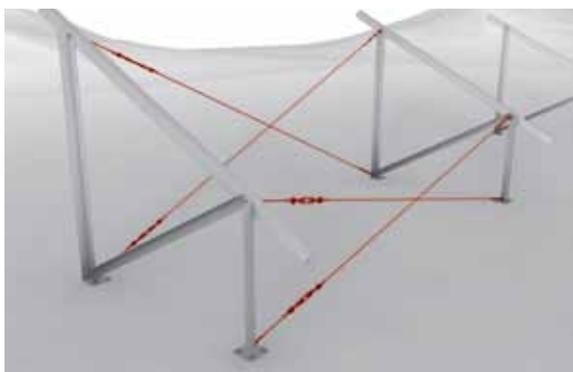
5  
di 13

## FISSAGGIO DELL'ANELLO

I collegamenti alla fondazione che prevedono il fissaggio del controventamento, devono essere fissati con l'ausilio dell'anello M10 delle corde.

**Informazioni supplementari:** Il fissaggio della vite M10 con l'anello della corda di controventamento può essere effettuato con l'ausilio di un sigillante (opzionale)

Materiale necessario: Vite DIN 912 M10x30, Corda di controventamento, rondella DIN 9240 M10, sigillante (opzionale)



6  
di 13

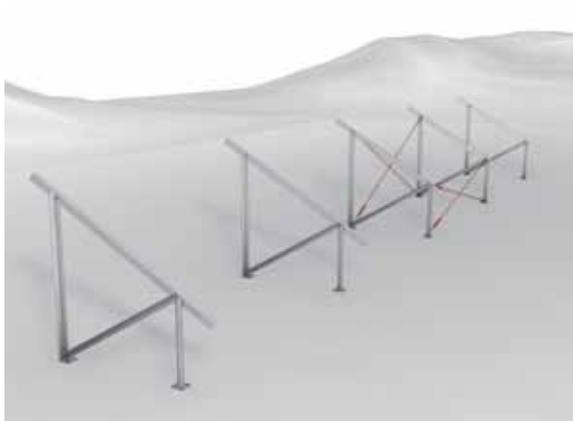
## MONTAGGIO DELLE CORDE DI CONTROVENTAMENTO

Le corde di controventamento vengono fornite premontate. Nel caso in cui la lunghezza e la tensione della corda non può essere regolata con il solo ausilio del tenditore: Svitare i dadi dei morsetti posti all'estremità della corda e regolare la lunghezza della stessa. Effettuata la regolazione, fissare di nuovo i morsetti dopo averli distribuiti regolarmente. Il primo morsetto deve essere fissato più vicino possibile all'anello. La regolazione della tensione dovrà essere effettuata agendo sul tenditore.

### Informazioni supplementari:

- Il fissaggio dei morsetti deve essere effettuato con una coppia di serraggio massima pari a 4 Nm.
- Per un' eventuale successiva regolazione della tensione della corda, deve rimanere, in stato di tensione, una sufficiente lunghezza della filettatura.

Materiale necessario: corde di controventamento



**7**  
di 13

## STRUTTURA FINALE DEI RACK



**8a**  
di 13

### MONTAGGIO DEI PROFILI PORTANTI ALPIN E MEDIUM

I profili portanti vengono fissati al Rack mediante 1 vite testa a martello ruotata di 90° in senso antiorario e 1 dado di serraggio sui fori già esistenti. La coppia di serraggio è di 32 Nm.

Materiale necessario: Profili Alpin o Medium, Vite testa a martello M10x30, dado M10



**8b**  
di 13

### MONTAGGIO DEI PROFILI PORTANTI SOLID

Ogni profilo Solid viene fissato al rack con 2 viti con testa a martello girate di 90° in senso antiorario e 2 dadi di serraggio sui fori già esistenti. Il momento di serraggio è di 32 Nm.

Materiale necessario: profilo di montaggio Solid, vite con testa a martello M10x30, dado di arresto M10



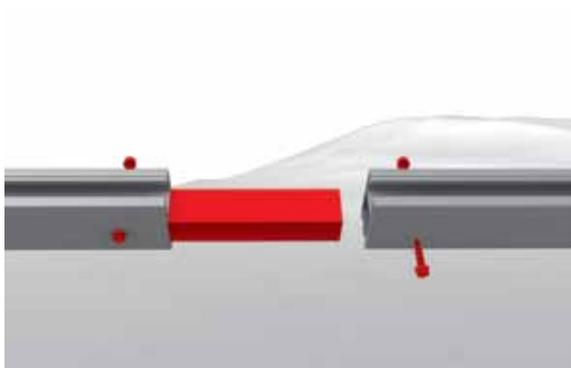
9a  
di 13

## MONTAGGIO DEL CONGIUNTORE PER PROFILI ALPIN E MEDIUM

Posare i profili a contatto con l'ausilio del connettore. Fissare il connettore ai profili mediante le 2 viti testa a martello ed il dado M10.

Il giunto del profilo non può trovarsi in corrispondenza del cavalletto. Coppia di serraggio 35 Nm.

Materiali necessari: set connettori per profili

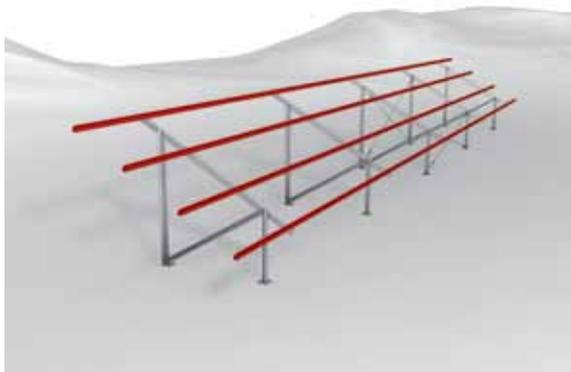


9b  
di 13

## FISSARE IL CONNETTORE PER PROFILI CON VITI AUTOPERFORANTI

Per unire due profili, il connettore viene inserito fino alla metà nell'apposita camera cava del primo profilo e fissato con due viti autoperforanti su un lato. Il momento di serraggio all'arresto è di 5 Nm. Successivamente, il secondo profilo di montaggio viene spinto sul connettore. Quando i due profili sono a contatto, avvitare anche il secondo profilo al connettore.

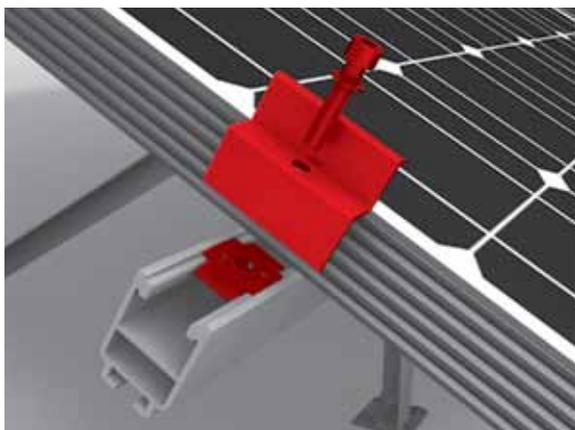
Materiali necessari: connettore Solid, viti autoperforanti 5,5 x 25



10  
di 13

## MONTARE TUTTI GLI ALTRI PROFILI

**Attenzione:** i rack devono essere sempre messi a piombo, anche in caso di terreno scosceso



11  
di 13

## FISSAGGIO MORSETTI TERMINALI

Inserire il tassello scorrevole M K2 nel binario del profilo ruotarlo di 90° in senso orario. Se i morsetti terminali e intermedi sono inclusi nel set, si prega di fissare l'intero set nel binario. Collegare i moduli fotovoltaici ai profili di montaggio conformemente alle indicazioni del produttore e fissarli alle estremità delle serie con morsetti terminali, viti a testa esagonale DIN 912 M8, rondella M8 e tasselli scorrevoli. Momento di serraggio 14 Nm.

Materiali necessari: tassello scorrevole M K2, morsetti terminali, dado esagonale DIN 912 M8, rondella M8



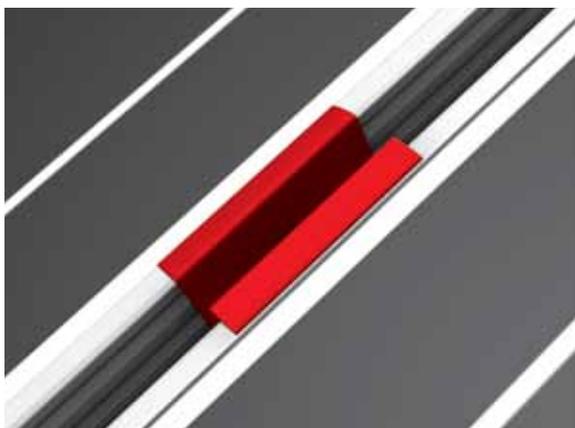
12a  
di 13

## MONTAGGIO DEI MORSETTI INTERMEDI

### Fissaggio con morsetti intermedi XS

Tra due moduli montare rispettivamente due morsetti intermedi XS e avvitarli nei tasselli scorrevoli. (Viti DIN 912 M8). Con il morsetto intermedio XS saranno necessarie viti più lunghe di quelle usate per il morsetto intermedio standard. Momento di serraggio 14 Nm

Materiali necessari: tassello scorrevole, morsetto intermedio XS, vite M8, rondella M8



12b  
di 13

### Fissaggio con morsetto intermedio standard

Tra due moduli montare rispettivamente due morsetti intermedi standard e avvitarli nei tasselli scorrevoli. (Viti DIN 912 M8). Momento di serraggio 14 Nm.

Materiali necessari: tassello scorrevole, morsetto intermedio standard, vite M8, rondella M8

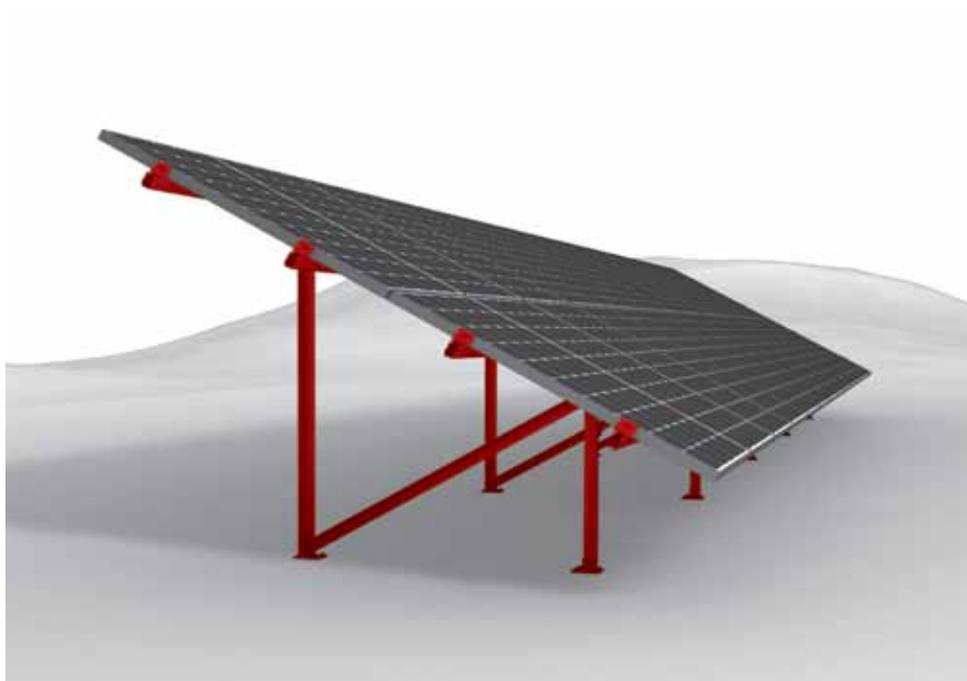


13

di 13

## PARTI COLARITÀ DEL MONTAGGIO

- Evitare assolutamente di usare tasselli scorrevoli sui giunti di testa dei profili!
- Non montare in nessun caso morsetti intermedi o terminali direttamente sul giunto o sull'estremità del profilo!



Finito!

## GRAZIE MILLE PER AVER SCELTO UN SISTEMA DI MONTAGGIO K2 SYSTEMS.

I sistemi della K2 Systems sono veloci e facili da montare. Ci auguriamo che questa guida le sia stata di aiuto. Siamo a sua completa disposizione per segnalazioni, domande o suggerimenti per il miglioramento dei nostri servizi. Lieti anche di ricevere una sua chiamata al numero della nostra

**Service-Hotline +49 (0) 7152-3560-0**

# CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO

## § 1 Ambito di validità – Oggetto del contratto

1. Le nostre condizioni generali di contratto (CGC) valgono per la fornitura di beni mobili in conformità al contratto stipulato fra noi e il cliente. Esse valgono, pertanto, anche per tutti i futuri rapporti di affari, sebbene non vengano stabilite di nuovo espressamente.
2. Le nostre CGC hanno valenza esclusiva; non riconosciamo condizioni del cliente opposte o diverse dalle nostre CGC, a meno che non abbiamo consentito per iscritto alla loro validità. Le nostre CGC sono valide anche nel caso in cui eseguiamo la fornitura senza riserve, essendo al corrente delle condizioni del cliente opposte o diverse dalle nostre condizioni di contratto.

## § 2 Offerta – Stipula del contratto – Documentazione d'offerta

1. L'ordine del cliente costituisce un'offerta vincolante, che noi possiamo accettare entro 4 settimane con l'invio di una conferma d'ordine o tramite fornitura della merce. Offerte precedentemente rilasciate da parte nostra sono senza impegno.
2. Di immagini, disegni, calcoli ed altra documentazione ci riserviamo i diritti di proprietà e d'autore. Ciò vale anche per quella documentazione scritta definita come „confidenziale“. Prima del suo inoltro a terzi, il cliente necessita della nostra espressa approvazione scritta.
3. Disegni, immagini, dimensioni, pesi o altri dati relativi alle prestazioni sono vincolanti, solo se questi sono espressamente concordati per iscritto.

## § 3 Prezzi e condizioni di pagamento

1. È da pagare il corrispettivo concordato. Se il prezzo al momento della fornitura della prestazione è aumentato, per una variazione del prezzo di mercato o per via della maggiorazione dei corrispettivi richiesti da terzi coinvolti nella fornitura della prestazione, vale il prezzo più alto. Se questo è il 20% o più superiore al prezzo concordato, il cliente ha il diritto di recedere dal contratto. Tale diritto deve essere fatto valere immediatamente dopo la comunicazione del prezzo aumentato.
2. I prezzi s'intendono escl. l'IVA in vigore alla data di emissione della fattura.
3. Il compenso complessivo è da versarsi entro 14 giorni dal ricevimento della merce, senza detrazione di sconto, se non concordato altrimenti. Valgono le norme giuridiche riguardanti le conseguenze del ritardato pagamento.
4. Al cliente spettano diritti di computo, solo se le sue contropretese sono constatate come legalmente valide, incontestate o da noi riconosciute. Il cliente è autorizzato ad esercitare un diritto di ritenzione, solo se la sua contropretesa si fonda sullo stesso rapporto contrattuale.

## § 4 Periodo d'esecuzione – Trasferimento del rischio

1. Termini o scadenze di fornitura, che possono essere concordati come vincolanti o non vincolanti, necessitano della forma scritta.
2. Anche in caso di termini e scadenze concordati come impegnativi non rispondiamo per ritardi nella fornitura o nelle prestazioni a causa di forza maggiore o a causa di eventi, che non solo temporaneamente ci rendono la fornitura essenzialmente difficile o impossibile - fra cui soprattutto scioperi, blocchi, disposizioni delle autorità, ecc., anche nel caso in cui essi si verificano presso nostri diretti fornitori o subfornitori di questi. In tal caso siamo autorizzati a prorogare la fornitura o la prestazione della durata dell'impedimento più un adeguato periodo preparatorio, o per via della parte non ancora eseguita di recedere completamente o in parte dal contratto.
3. Se l'impedimento dura più di tre mesi, l'acquirente è autorizzato, dopo aver fissato un'adeguata proroga del termine, a recedere dal contratto in riferimento alla parte non ancora eseguita. Se il termine di consegna si prolunga o veniamo esentati dal nostro obbligo, l'acquirente non può avanzare alcun diritto di risarcimento. Noi possiamo fare appello alle suddette circostanze, solo se ne informiamo immediatamente l'acquirente.
4. Qualora sia di nostra responsabilità l'inosservanza di termini e scadenze accettati in modo impegnativo o ci troviamo in ritardo, l'acquirente ha diritto ad un'indennità di mora pari allo 0,5% per ogni settimana compiuta di ritardo, tuttavia complessivamente al massimo sino al 5% del valore fatturato per le prestazioni e le forniture oggetto del ritardo. Sono esclusi altri diritti che esulino da ciò, a meno che il ritardo sia dovuto almeno a colpa grave.
5. Siamo autorizzati in qualsiasi momento a forniture parziali e a prestazioni parziali, a meno che la fornitura o la prestazione parziale non sia d'interesse per il cliente.
6. Il rispetto degli obblighi di fornitura e prestazione ha come premessa il puntuale e regolare adempimento degli obblighi da parte dell'acquirente.
7. Qualora l'acquirente venga a trovarsi in mora d'accettazione, siamo autorizzati ad esigere il rimborso del danno da ciò derivante per noi. Con l'inizio della mora d'accettazione il rischio di accidentale deterioramento e di accidentale distruzione passa all'acquirente.
8. Nella misura in cui dalla conferma d'ordine non si desuma altrimenti, è concordata la fornitura „franco fabbrica“.

## § 5 Imballo

1. L'imballo viene conteggiato a parte.
2. Imballi per il trasporto e tutti gli altri tipi di confezionamento in conformità alle disposizioni sull'imballaggio non vengono ripresi. L'acquirente è tenuto ad eseguire a proprie spese lo smaltimento dell'imballo.

## § 6 Diritti dell'acquirente in caso di difetti

1. I prodotti vengono forniti esenti da difetti di fabbricazione e dei materiali; il termine per far valere i diritti per difetti della cosa è di 1 anno dalla fornitura dei prodotti.
2. Qualora istruzioni d'uso o di manutenzione del venditore non vengano osservate, vengano apportate modifiche ai prodotti, vengano sostituiti pezzi o utilizzati materiali di consumo che non corrispondono alle specifiche originali, decadono i diritti per difetti dei prodotti, se l'acquirente non confuta una fondata argomentazione in merito, secondo cui una di queste circostanze ha contribuito al difetto.

3. Nel caso si manifesti un difetto ci riserviamo il diritto di scegliere la modalità di apporvi rimedio.

4. È esclusa una responsabilità per normale usura.

5. Solo il diretto acquirente ha diritto alla rivendicazione per difetti della cosa nei confronti del venditore e tale diritto non è cedibile.

## § 7 Responsabilità per danni

1. La nostra responsabilità per violazioni di obblighi contrattuali, come per illecito è limitata al dolo e alla colpa grave. Ciò non vale in caso di violazione della vita, di lesioni fisiche e danni alla salute del cliente, rivendicazioni per violazioni di obblighi cardinali e rimborso di danni di mora (§ 286 BGB=cod. civ. ted.). Nel qual caso rispondiamo per ogni grado di colpa.
2. Inoltre si esclude qualsiasi responsabilità in caso di danni per mancato ricavo dell'impianto fotovoltaico.
3. La suddetta esclusione di responsabilità vale anche per violazioni degli obblighi per colpa lieve dei nostri incaricati dell'esecuzione del contratto.
4. Nella misura in cui non sia esclusa una responsabilità per danni che non si fondino sulla violazione della vita, lesioni fisiche e danni alla salute del cliente, per colpa lieve, tali diritti di rivendicazione cadono in prescrizione entro un anno ad iniziare dal sussistere del diritto, o in caso di rivendicazioni di risarcimento danni per un vizio della cosa a partire dalla sua consegna.
5. Qualora nei nostri confronti la responsabilità del danno sia esclusa e limitata, ciò vale anche per quanto riguarda la responsabilità personale relativa al risarcimento danni dei nostri dipendenti, prestatori d'opera, collaboratori, rappresentanti e aiutanti.

## § 8 Riserva di proprietà

1. Sino al soddisfacimento di tutti i crediti (incl. tutti i crediti a saldo da conto corrente), spettanti, attualmente o in futuro, al venditore per qualsiasi motivo legale nei confronti dell'acquirente, vengono accordate al venditore le seguenti garanzie, che egli, su richiesta, a sua discrezione svincolerà, qualora il loro valore superi di oltre il 20% i crediti aperti.
2. La merce resta di proprietà del venditore. La lavorazione o la modifica hanno luogo sempre per il venditore quale costruttore, tuttavia senza obbligo per lui. Se per associazione si estingue la (co)proprietà del venditore, viene già ora concordato che la (co)proprietà dell'acquirente al bene unitario passi in percentuale di valore (valore fatturato) al venditore. L'acquirente custodisce la (co)proprietà del venditore a titolo gratuito. La merce, la cui (co)proprietà spetta al venditore, viene di seguito definita merce in riserva di proprietà.
3. L'acquirente è autorizzato a lavorare e a vendere in un regolare movimento d'affari la merce in riserva di proprietà, sino a che lui non sia in mora. Non sono ammesse costituzioni in pegno o cessioni fiduciarie. I crediti derivanti dalla rivendita o da altre motivazioni giuridiche (assicurazione, atto illecito) in riferimento alla merce in riserva di proprietà (incl. tutti i crediti a saldo da conto corrente) vengono ceduti dall'acquirente già da ora, per maggior sicurezza, nella loro completa entità al venditore. Il venditore lo autorizza con possibilità di revoca a riscuotere a proprio nome i crediti ceduti. Quest'autorizzazione alla riscossione può essere revocata, solo se l'acquirente non rispetta come dovuto i propri obblighi di pagamento.
4. In caso di intervento da parte di un terzo sulla merce in riserva di proprietà, in particolare in caso di pignoramenti, l'acquirente farà presente la proprietà del venditore e lo informerà immediatamente, cosicché il venditore possa far valere i propri diritti di proprietà. Nella misura in cui il terzo non sia in grado di rimborsare al venditore le spese giudiziarie o extragiudiziali insorgenti in tale contesto, risponde per questo l'acquirente.
5. In caso di comportamento non conforme a contratto da parte dell'acquirente – in particolare in caso di ritardato pagamento – il venditore è legittimato a recedere dal contratto e a pretendere la merce in riserva di proprietà.

## § 9 Prescrizione di propri diritti

I nostri diritti di rivendicazione del pagamento cadono in prescrizione, diversamente da quanto stabilito dal § 195 BGB=cod. civ. ted.), nel giro di cinque anni. In riferimento all'inizio del periodo di prescrizione vale il § 199 BGB.

## § 10 Forma delle dichiarazioni

Dichiarazioni e notifiche di rilevanza giuridica, da rilasciarsi da parte del cliente nei nostri confronti o di un terzo, necessitano della forma scritta.

## § 11 Luogo di esecuzione – Diritto applicabile – Foro competente

1. Nella misura in cui non diversamente risultante dal contratto, il luogo di esecuzione e di pagamento è la nostra sede.
2. Per questo contratto vale il diritto della Repubblica Federale di Germania; è esclusa la validità della Convenzione sulla Vendita Internazionale di Beni (CISG).
3. Se l'acquirente è un imprenditore, persona giuridica di diritto pubblico o patrimonio speciale di diritto pubblico, è Leonberg esclusivo foro competente per tutte le controversie derivanti, direttamente o indirettamente, dall'accordo contrattuale.
4. Qualora una delle disposizioni di queste condizioni di contratto o una clausola nel quadro di altri accordi fosse o divenisse invalida, non viene da ciò pregiudicata la validità delle restanti clausole o disposizioni.

Settembre 2009



# Mounting systems for solar technology



K2 Systems GmbH  
Riedwiesenstraße 13 - 17  
71229 Leonberg  
Germany  
Phone +49 (0) 7152 - 3560 - 0  
Fax +49 (0) 7152 - 3560 - 179  
info@k2-systems.de  
www.k2-systems.com

K2 Systems SARL - Agence FRANCE NORD  
14, rue des Hérons  
67960 Entzheim  
France  
Tel. +33 (0) 3 88 21 66 02  
Fax +33 (0) 3 88 21 66 03  
info@k2-systems.fr  
www.k2-systems.fr

K2 Systems s.r.l.  
Via Madonna dello Schioppo 67  
Secondo Piano Int. 17-19  
47521 Cesena (FC)  
Italy  
Tel. +39 0547 63 20 80  
Fax +39 0547 63 50 22  
info@k2-systems.it  
www.k2-systems.it

K2 Systems SARL - Agence FRANCE SUD  
19 Avenue du Pré de Challes  
Parc des Glaisins  
74940 Annecy le Vieux  
France  
Tel. +33 (0) 4 50 51 22 53  
Fax +33 (0) 4 50 51 16 41  
info@k2-systems.fr  
www.k2-systems.fr

Montageanleitung N-Rack Beton | 11 | 1111 | Änderungen vorbehalten  
Le immagini vengono proposte a titolo esplicativo e possono differire dall' originale

